Bibliographie

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat**

Band (Jahr): **6 (1933)**

Heft 6

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Nos jardins.

Le mois de mai fleuri, qui normalement est paré de tous les charmes de la nature, a causé cette année beaucoup de soucis à ceux qui suivent avec intérêt et plaisir le cycle de la végétation.

En juin, on plante *aubergines, piments*, dans un endroit abrité du jardin, ou ce qui est encore mieux, sous châssis lorsque l'on en possède. Les *melons se* plantent également en couche; à défaut, on plante sur butte. On protège si possible les pieds au moyen d'une feuille de verre, cloche, etc.

Dans le courant du mois, on plante toute la série des choux pour l'automne et l'hiver, soit *ch. blancs* pour la choucroute, *ch. rouges, ch.-navets, ch.-fleurs de Naples, ch. de Bruxelles*. En général, les choux prospèrent bien dans une terre plutôt forte que trop légère. Ils exigent une forte fumure. Ils sont de meilleure qualité lorsqu'ils croissent rapidement.

On plante également les *céleris-côtes* et à *pomme*. Ces derniers se plantent à environ 40 cm. de distance en tous sens et doivent être enterrés peu profondément. Avant la plantation, il faut avoir soin de bien enlever les petits drageons qui sont à la base du feuillage.

Les *bettes à cardes frisées allemandes* sont les meilleures pour la conservation en hiver; on en plante jusqu'à la fin du mois. On plante également les *betteraves potagères* à 30 cm. de distance en tous sens.

Pour remplacer les épinards pendant l'été, on plante de la *tétragone* semée en avril. Ce légume, qui prend un assez grand développement, se met à 80 cm. de distance.

Les *poireaux* sont plantés au fossoir plat ou au plantoir.

En juin, on fait des semis successifs de *chicorées frisées* et *scaroles, laitues pommées* et *romaines*. On peut encore semer des *haricots nains* et à *rames*, ainsi que des *carottes Nantaises* pour la conservation pendant l'hiver.

On utilise les endroits un peu ombragés pour semer du *persil, cerfeuil, chicorée amère, pissenlit*.

On sarcle et on butte les *pommes de terre*. Il ne faut surtout pas négliger les traitements aux bouillies cupriques, afin de lutter contre le développement de la *rouille* et du *mildiou*.

Vers fin juin, on procède à la taille en vert ou au pincement des arbres fruitiers. Puis on plante les massifs qui ont été débarrassés des garnitures printanières. Les fleurs annuelles, telles que *Reines-marguerites, Résédas, Zinnias, Cosmos, Centaurées*, etc, sont précieuses, car elles nous permettent de confectionner des bouquets qui seront très appréciés. Avec les *Bégonias, semperflorens* ou *bulbeux, Salvias, Cannas, Géraniums*, etc., on fait de beaux massifs. Il faut pailler avec du fumier de cheval décomposé. D.

Bibliographie

L'organisation ménagère moderne par C. Frederick. Traduit de l'anglais. Edition Dunod, Paris, 92, rue Bonaparte.

Malgré qu'il date de 1927, cet excellent ouvrage, écrit de manière très attrayante, donnera à plus d'une ménagère l'idée d'appliquer aux occupations de la maison les principes d'une organisation plus rationnelle du travail. Nous ne pouvons faire mieux, pour recommander cet ouvrage, que d'en reproduire la préface.

Un budget modeste, deux bébés et mon temps constamment pris, telle était la situation à laquelle j'eus à faire face, il y a plusieurs années.

J'aimais m'occuper de mon intérieur; la cuisine surtout me plaisait; mais ce qui était terrible, c'est qu'il me semblait n'avoir jamais fini mon travail, ne jamais « arriver à rien », et que je n'avais presque jamais un instant à moi.

Je voulais lire un peu ou mettre sur le papier quelques idées que j'avais en tête, ou réserver une demi-heure à ma toilette personnelle. Si je consacrais ma journée à la cuisine, j'étais effrayée ensuite du désordre et de la saleté. Si je m'occupais exclusivement du nettoyage, nos repas étaient préparés hâtivement et mal préparés. Si j'essayais de m'occuper également du nettoyage et de la préparation des repas, j'étais tout à fait certaine de négliger les enfants et moi-même.

Mon mari, en rentrant, me trouvait exténuée de fatigue, sans la moindre énergie pour jouer l'accompagnement d'une chanson ou pour écouter un article intéressant. Je luttais constamment pour obtenir un peu de « vie supérieure » indispensable à l'indépendance de ma personnalité; et d'un autre côté, j'étais forcée de renoncer à cette personnalité pour m'occuper de mes bébés et des soins du ménage si absorbants.

A cette époque, les affaires de mon mari me mirent en rapport avec plusieurs personnes en contact étroit avec le nouveau mouvement du « rendement normal dans l'industrie ». J'appris par elles ce que cette nouvelle science du travail était en voie d'accomplir pour le bureau, le magasin et l'usine. Il ne me vint d'abord pas à l'esprit que des méthodes applicables aux industries organisées, telles que les manufactures de chaussures ou les fonderies pouvaient également s'appliquer à un genre d'occupations tout à fait dépourvues d'organisation, celles de mon intérieur.

Cependant, plus j'étudiai la question, plus il me sembla possible d'appliquer cette méthode aux travaux du ménage; je me déterminai donc à en faire l'essai. Pour une fois, je trouvai à utiliser mon instruction du collège, que j'avais désespéré de jamais mettre en pratique. J'appliquai à cette tâche les mêmes qualités d'analyses minutieuses que j'avais souvent appliquées à la zoologie ou à la botanique.

J'avoue que ce fut d'abord décourageant, par suite des distractions et du bouleversement apporté à une routine nécessaire dans une maison où il y a des petits enfants. Mais peu à peu je commençai à obtenir des résultats certains — le résultat le plus certain et le bénéfice le plus précieux furent que mon esprit s'habitua à rechercher en toutes choses le moyen d'obtenir le rendement normal. Une fois que cette habitude fut complètement acquise, tous les problèmes de la maison, petits et grands, en reçurent un nouvel intérêt, et les possibilités de leurs solutions s'en accrurent d'autant. Mes occupations, de tyranniques qu'elles étaient, devinrent pour moi des objets de vif intérêt intellectuel,

tout comme — des recherches m'en ont donné l'assurance — les affaires commerciales et industrielles que les hommes entreprennent avec ardeur et dont ils obtiennent des résultats.

J'ai donc écrit ce livre avec le vif et profond espoir que l'application des méthodes du rendement normal aux choses du ménage (toute modeste et inadéquate qu'elle soit) peut cependant aider les femmes à s'affranchir des entraves les plus pénibles dont elles se soient jamais plaint.

Les nombreuses lettres que j'ai reçues de ménagères américaines en réponse à la série de quatre articles publiés dans le *Ladies' Home Journal* de septembre-décembre 1912, indiquent d'une façon péremptoire et même émouvante que les conditions actuelles ont bien besoin d'être améliorées et qu'en offrant ce livre je puis entretenir quelque espoir de résoudre quelques problèmes...

Société Coopérative d'Habitation, Lausanne.

(appartements disponibles)

MONTOLIVET.

De suite ou date à convenir (éventuellement le 24 septembre).

1. Beaux appartements de 4 chambres, chauffage d'étage, cumulus, soit au rez-de-chaussée, et au 3me étage, à fr. 1500.— l'an et au 2me étage à fr. 1560.— l'an. Conditions spéciales en cas de long bail.

2. Appartements de 3 chambres, chauffage central d'appartement ou général, cumulus. Loyer selon situation : fr. 1200 à fr. 1320, (chauffage fr. 150.—).

S'adresser au bureau de la Société, rue de Bourg 28, entre 10 h. à midi (téléph. 31.475) et, pour visiter, chez Mme Volet, Montolivet B. (Téléph. 31.474)

COUR.

De suite ou 24 septembre, appartements de 3 chambres, bain, balcon. Chauffage central général. Loyers de fr. 1020.— à 1170.—, chauffage compris.

GROUPE DU PRÉ D'OUCHY (Ouchy II).

Il reste quelques appartements de 2 chambres à louer pour le 24 septembre 1933. Chauffage central général. Loyer fr. 810.— à fr. 900.—, selon situation, plus fr. 90.— d'indemnité de chauffage. S'adresser au Bureau, rue de Bourg 28, de (10 h. à midi) (ou au chantier de 11 h. à 12 h.)

Par suite de la construction du groupe d'Ouchy II, plusieurs logements de 3 chambres seront disponibles le 24 septembre dans les groupes de Cour et Montolivet. S'inscrire auprès des surveillants respectifs ou au bureau de la Société (voir ci-dessus).

GROUPE DE FONTENAY

La construction de ce groupe commencera cet automne, et un certain nombre de logements seront terminés déjà pour **le 24 juin 1934.**

Afin de déterminer le nombre approximatif de logements que nous devons mettre en chantier nous désirons connaître **au plus vite** combien de nos sociétaires désirent y habiter. Nous prions donc les amateurs de s'inscrire, soit par lettre, soit au bureau de la Société, Bourg 28 (chaque jour entre 10 h. et midi, téléphone 31.475) où des renseignements plus détaillés, et, éventuellement, des plans d'appartements peuvent être obtenus à partir du 15 mai.

Il est prévu, dans ce groupe, des appartements de 2 et 3 chambres uniquement, avec chauffage central général. Si le désir en est exprimé par la grande majorité des amateurs, nous y installerons également le service d'eau chaude et de concierge. Les loyers seront d'environ frs. 1000. — à 1100.— pour les logements de deux chambres et de frs. 1260.— à 1350.— pour ceux de 3 chambres, selon la situation de l'étage.

L'attribution de logements ayant lieu dans le rang d'arrivée des inscriptions, les premiers inscrits seront donc les premiers servis.

Société Coopérative d'habitation, Genève.

A LOUER : Chemin des Sports, Genève.

Nos 26 et 28, 2 maisonnettes de 6 pièces, avec jardin. Loyer annuel fr. 1.460.—
No 37, 1 maisonnette de 6 pièces, avec jardin. Loyer annuel fr. 1469.—.
S'adresser au bureau, Cité Vieusseux, Genève.

AVIS **Nos lecteurs sont avisés que par suite de la réduction du nombre de numéros de nos bulletins de 12 à 10, le prochain numéro paraîtra le 15 août et les numéros suivants reparaîtront mensuellement à partir du 15 octobre,**